



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации**

##### **Семьдесят вторая сессия**

Женева, 20–22 октября 2014 года

Пункт 4 b) ii) предварительной повестки дня

##### **Соглашение 1958 года – правила**

##### **Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации) –**

##### **Предложение по поправкам к поправкам серии 06**

### **Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)**

#### **Представлено экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ)\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ для устранения противоречия с текстом Правил № 19, касающимся маркировки передних противотуманных фар, совмещенных с дальним светом. Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Пункт 6.3.7 изменить следующим образом:

«6.3.7           Функциональная электрическая схема

Электрическая схема должна обеспечивать возможность включения и выключения передних противотуманных фар независимо от фар дальнего света, фар ближнего света или любой комбинации фар дальнего и ближнего света, если только

- передние противотуманные фары не используются как часть другой функции освещения в АСПО; однако включение передней противотуманной фары имеет приоритет над функцией освещения, в качестве части которой используются передние противотуманные фары, **или**
- **в карточке сообщения, относящейся к официальному утверждению передней противотуманной фары по типу конструкции в соответствии с пунктом 10.1 Правил № 19, отмечено, что соответствующая маркировка включает знак "/"**».

Приложение 1, пункт 9.3 изменить следующим образом:

"9.3           Передние противотуманные фары: да/нет<sup>2</sup> .....

**Замечания: совмещены с фарами головного света: да/нет<sup>2</sup> .....**".

## II. Обоснование

Передние противотуманные фары могут быть совмещены с дальним светом, и в некоторых случаях требуется выключать передние противотуманные фары при включении дальнего света во избежание перегрева устройства. В этом случае Правила № 19 требуют проставлять в маркировке официального утверждения знак "/". Однако в соответствии с нынешним текстом пункта 6.3.7 Правил № 48 "электрическая схема должна обеспечивать возможность включения и выключения передних противотуманных фар независимо от фар дальнего света". Настоящая поправка призвана устранить противоречие между текстами двух правил.